

## Scratch! Scratch! Scratch!

(French)

Manu adore sauter et compter. Malheureusement, elle a attrapé la varicelle et ça la démange beaucoup.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



## Scratch! Scratch! Scratch!

**Author:** Dawa Lahmu Yolmo

**Illustrator:** Samidha Gunjal

**Translator:** Sak Untala



Level 1



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Story Attribution:

This story: Scratch! Scratch! Scratch! is translated by [Sak Untala](#) . The © for this translation lies with Sak Untala, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Scratch! Scratch! Scratch!](#)', by [Dawa Lahmu Yolmo](#) . © Pratham Books , 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

#### Images Attributions:

Cover page: [Girl scratching her back outside her hosue](#), by [Samidha Gunjal](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [girl playing hopscotch](#), by [Samidha Gunjal](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Girl jumping out in the park after school](#), by [Samidha Gunjal](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Girl with red marks on body, scratching](#), by [Samidha Gunjal](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Mother with her baby on her back](#), by [Samidha Gunjal](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Girl with red spots on her body sitting on the bed](#), by [Samidha Gunjal](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Mother holding a newspaper and scolding daughter](#), by [Samidha Gunjal](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Girl scratching her back on the dining table](#), by [Samidha Gunjal](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Father holding a baby](#), by [Samidha Gunjal](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Girl scratching herself](#), by [Samidha Gunjal](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: <https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions>



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Images Attributions:

Page 11: [Girl with chicken pox dreaming about candies](#), by [Samidha Gunjal](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Girl showing her tummy](#), by [Samidha Gunjal](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [School girls playing hopscotch](#), by [Samidha Gunjal](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: <https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions>



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>